

D INSTALLATIONSANGABEN

Mindestabstand zur Kochfläche: 60 cm (Elektrokochplatten), 75 cm (Gas-, Öl- oder Kohlekochplatten). Bei der Installation die Numerierung befolgen (1⇒2⇒3⇒.....). Das Gerät erst nach erfolgter Installation an die Stromversorgung anschließen. Sollte eine unzugängliche Steckdose verwendet werden, ist ein normgerechter, doppelpoliger Schalter, mit einem Mindestabstand der geöffneten Kontakte von 3 mm, in einer leicht zugänglichen Position anzubringen.

GB INSTALLATION SHEET

Minimum height above cooker: 60 cm (electric cookers), 70 cm (gas, gas oil or coal cookers). To install follow points (1⇒2⇒3⇒.....). Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed. If the plug is not easily accessible once inserted into the socket, a two-pole switch with minimum break distance between contacts of 3 mm must be fitted at an easily accessible point.

F FICHE D'INSTALLATION

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 60 cm (cuisinière électrique), 70 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....). Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. S'il s'avère difficile d'accéder à la prise de courant une fois qu'elle a été insérée dans la fiche, installez un interrupteur bipolaire conforme facilement accessible ayant une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

NL INSTALLATIESCHEMA

Minimum afstand van het kooktoestel: 60 cm (elektrische kooktoestellen), 70 cm (kooktoestellen op gas, olie of kolen). Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....). Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is. Als de stekker, wanneer hij in het stopcontact gestoken is, zich niet op een toegankelijk punt bevindt, moet hoe dan ook een genormaliseerde tweepolige schakelaar worden gemonteerd met een afstand tussen de contacten van minstens 3 mm, die goed toegankelijk is.

E FICHA DE INSTALACIÓN

Distancia mínima de los fuegos: 60 cm (placas eléctricas), 70 cm (quemadores de gas, gasóleo o carbón). Para el montaje, siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....). No enchufe el aparato hasta que esté totalmente instalado. Si la toma de corriente no se encuentra en un punto fácilmente alcanzable, instale un interruptor bipolar homologado, con una distancia de apertura entre los contactos no inferior a 3 mm, en un punto de acceso inmediato.

P FICHA DE INSTALAÇÃO

Distância mínima dos fogões: 60 cm (fogões eléctricos), 70 cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Para montar siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....). Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída. Inserida a ficha na tomada, caso não seja fácil o acesso à mesma, deve ser aplicado um interruptor bipolar, com distância mínima entre os contactos de 3 mm, num ponto de fácil acesso.

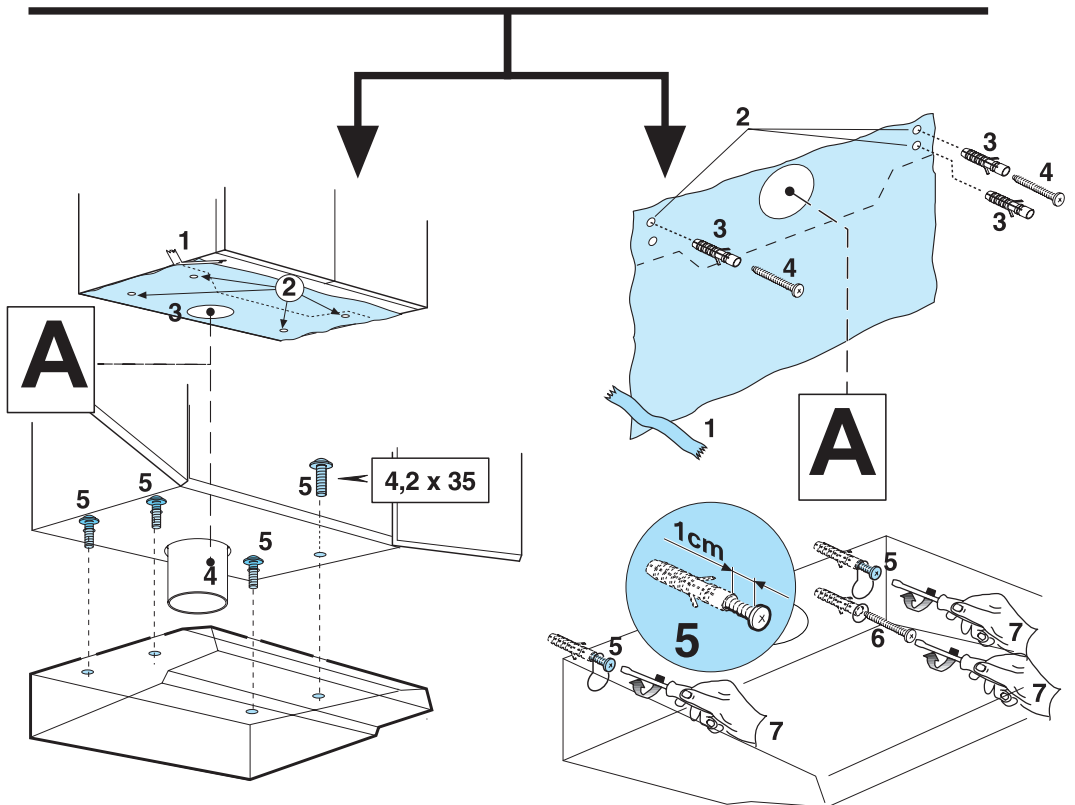
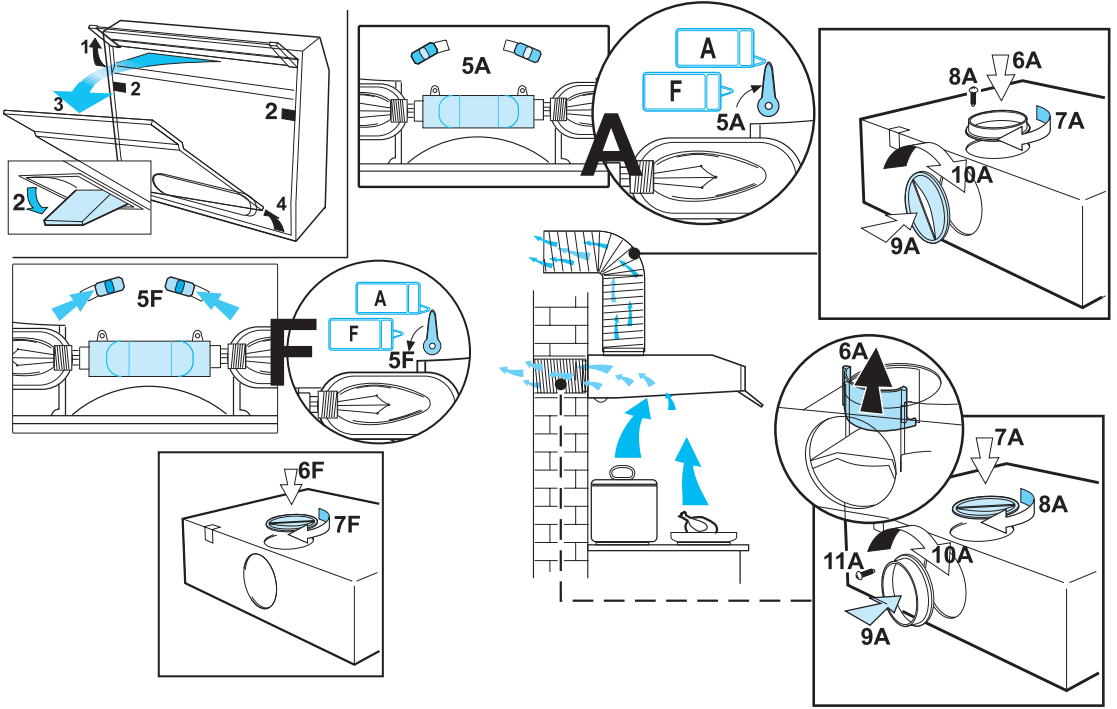
I SCHEDA INSTALLAZIONE

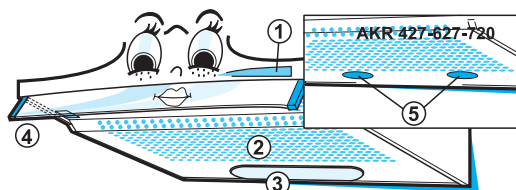
Distanza minima dai fuochi: 60 cm (fuochi elettrici), 70 cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....). Non dare corrente all'apparecchio finché l'installazione non è totalmente completata. Se la spina, una volta inserita nella presa, non si trova in un punto accessibile, si dovrà comunque applicare un interruttore bipolare a norme con una distanza dei contatti in apertura non inferiore a 3 mm, chiaramente accessibile.

GR ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 60 cm (ηλεκτρικές εστίες), 70 cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνο). Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αρίθμηση (1⇒2⇒3⇒.....). Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Αν το φως, μετά τη σύνδεση στην πρίζα, δεν βρίσκεται σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, πρέπει να τοποθετηθεί διπολικός διακόπτης βάσει των κανονισμών με ελάχιστη απόσταση ανοίγματος μεταξύ των επαφών 3 mm, σε εύκολα προσπελάσιμη θέση.







1. Bandeau de commande
2. Filtres à graisses (à l'intérieur de la grille d'aspiration)
3. Éclairage du plan de cuisson (non prévu sur AKR 427-627-720)
4. Panneau escamotable (extractible)
5. Ampoules halogènes (uniquement AKR 427-627-720)

Comment retirer et remplacer ou laver les filtres à graisses :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez le panneau escamotable (Fig.1, a).
3. Ouvrez la grille d'aspiration (Fig.1, b-c-d).
4. Enlevez le dispositif de fixation du filtre à graisses (Fig. 2, e ou Fig. 3, e).
5. Retirez le filtre à graisses sale.
6. Après avoir remplacé ou lavé les filtres à graisses (selon le type), procédez dans l'ordre inverse pour le remontage en vérifiant que les filtres recouvrent toute la surface d'aspiration.

Comment monter ou remplacer le filtre à charbon :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez le panneau escamotable.
3. Ouvrez la grille d'aspiration.
4. Si le filtre à charbon est déjà monté et doit être remplacé, appuyez sur les touches de déblocage (Fig. 4, h) et retirez le filtre en le tirant vers le bas.
5. Si les filtres n'ont pas été installés (Fig. 4).
 - f. Introduisez le filtre à charbon dans les anneaux postérieurs.
 - g. Fixez le filtre à charbon à l'arrière au moyen des crochets (h) prévus à cet effet.
6. Remontez la grille d'aspiration.

Comment remplacer les ampoules

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez le panneau escamotable
3. Ouvrez la grille d'aspiration.
4. Retirez l'ampoule grillée. Utilisez exclusivement des ampoules de 40W max (E14) ou des ampoules halogènes de 20W max GU5.3 (modèles AKR 427-627-720 uniquement) ou des ampoules PL de 9W (modèles AKR 419-426-619-626 uniquement).
5. Remontez la grille d'aspiration

LE BANDEAU DE COMMANDE

- A. Interrupteur d'éclairage.
B. Sélecteur de réglage de la puissance d'aspiration.

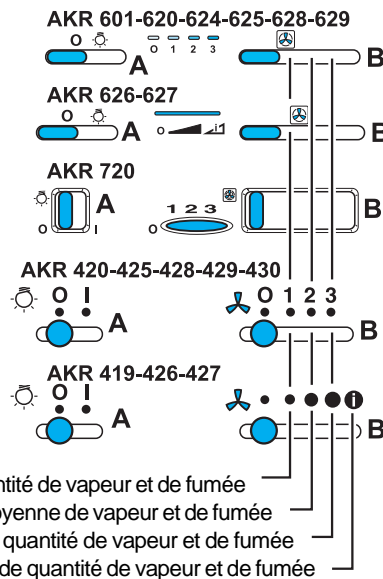


Fig. 2

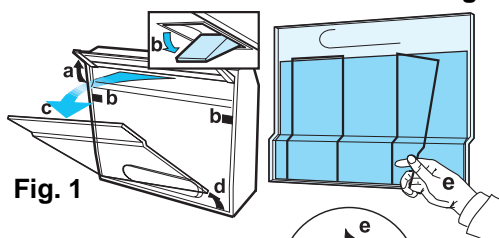


Fig. 1

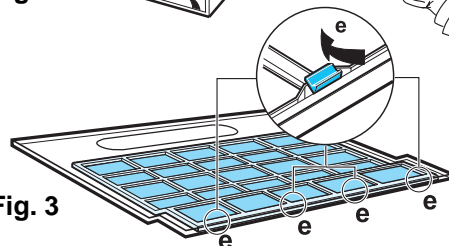


Fig. 3

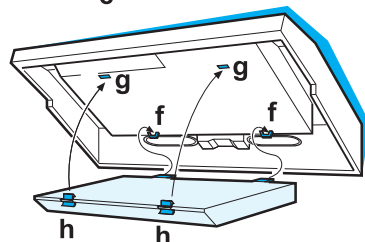


Fig. 4

